



Inhaltsverzeichnis

Seite

Beschlüsse des Stadtrates

386

BW 207 Alte Saalebrücke Jena-Burgau-Nutzungsvereinbarung Fischtreppe

386

Stellungnahme der Stadt Jena zum überarbeiteten Entwurf des Regionalplanes Ostthüringen zu den Abschnitten 3.2.1. Energieversorgung und 3.2.2. Vorranggebiete Windenergie im Rahmen der öffentlichen Auslegung gemäß § 10 Thüringer Landesplanungsgesetz

386

Besetzung des Werkausschusses Kommunalservice Jena (KSJ)

387

Besetzung Gleichstellungs- und Sozialausschuss

387

Besetzung Kulturausschuss

388

Öffentliche Bekanntmachungen

388

Abschluss des Raumordnungsverfahrens für das Vorhaben „Windpark Milda“

388

Widmung von Straßen

388

Vereinszuschüsse 2009

389

Öffentliche Ausschreibungen

389

Verpachtung der Kantine Agentur für Arbeit Jena

389

Modernisierung Haus 1 des Staatl. Berufsbildenden Schulzentrums Jena-Göschwitz, Rudolstädter Str. 95, 07745 Jena

389

Umbau und Sanierung IGS „Grete Unrein“ August-Bebel-Straße 1, 07743 Jena

390

Umbau und Sanierung IGS „Grete Unrein“ August-Bebel-Straße 1, 07743 Jena

391

Sanierung und Erweiterung Verwaltungsgebäude Am Anger 13, Jena

392

Das Amtsblatt der Stadt Jena ist das offizielle Mitteilungsblatt der Stadtverwaltung Jena.

Herausgeber: Stadtverwaltung Jena, Bereich des Oberbürgermeisters

Anschrift: Stadtverwaltung Jena, Bereich des Oberbürgermeisters, Postfach 10 03 38, 07703 Jena, Fax: 49-20 20, Telefon: 49-21 11, E-Mail: amtsblatt@jena.de
Erscheinungsweise: wöchentlich, jeweils Donnerstag Einzelbezug: 0,60 € - Jahres-ABO: bei Bezug auf Rechnung 28,80 €, bei Bezug im Lastschriftverfahren 26,40 €, zzgl. Vertriebsgebühr: 0,25 €. Kündigungsstermine: 30.06. und 31.12. eines Jahres - Kündigungsfrist: 1 Tag vor o.g. Terminen (Datum des Poststempels). **Adressänderungen bitte schriftlich** an o.g. Anschrift (per Post, Fax oder E-Mail).

Nachdruck nur mit Genehmigung der Redaktion. Alle Angaben ohne Gewähr.

Druck: Saale Betreuungswerk der Lebenshilfe Jena gGmbH, anerkannte Werkstatt, § 57 SchwbG, Am Flutgraben 14, 07743 Jena.

Redaktionsschluss: 02. Oktober 2009 (Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe: 09. Oktober 2009)

Beschlüsse des Stadtrates

BW 207 Alte Saalebrücke Jena-Burgau-Nutzungsvereinbarung Fischtreppe

- beschl. am 02.09.2009; Beschl.-Nr. 09/0059-BV

1. Dem Abschluss der anliegenden Vereinbarung wird zugestimmt.

Begründung:

Durch den Besitzer des Wasserkraftwerkes Jena-Burgau wird in Umsetzung der Wasserrahmenrichtlinie der EU eine Fischaufstiegsanlage zur Verbesserung der Durchgängigkeit für die Fischfauna errichtet. Diese Anlage kreuzt auch die städtische „Alte Saalebrücke Jena-Burgau“, Bauwerk 207. Im Rahmen der Plangenehmigung wurden mehrere Kreuzungsmöglichkeiten diskutiert. Als optimale Lösung eines Eingriffes an dem historischen Bauwerk bietet sich die Durchörterung des Widerlagers auf der Burgauer Seite an. Da es sich um ein Bauwerk an einem in Landeseigentum stehenden Gewässer I.Ordnung handelt, war in den Jahren 2007 und 2008 ein Planfeststellungsverfahren beim Thüringer Landesverwaltungsamt erforderlich.

Nach langwierigen Verhandlungen einigten sich der Eigentümer der Mühle und Bauherr sowie Baulastträger, Herr Schmidt und die Stadt Jena als Eigentümer und Baulastträger der Brücke auf die anliegende Vereinbarung. Damit sollen die Durchführung der Baumaßnahme und die Unterhaltung sowie die Modalitäten einer Gestattung für einen Zeitraum von 50 Jahren geregelt werden. Die Vereinbarung enthält folgenden Passus:

„Die Rechte (für die Kreuzung der städtischen Brücke) werden Herrn Schmidt unentgeltlich für die Dauer von 50 Jahren eingeräumt. Sofern dies aus Gründen des Gewässerschutzes oder im Zusammenhang mit der Erhaltung oder Änderung der alten Saalebrücke erforderlich ist, ist die Stadt Jena zur außerordentlichen Kündigung dieses Vertrages unter Einhaltung einer Frist von sechs Monaten berechtigt. In diesem Falle hat sie die Kosten der Änderung oder Anpassung der Fischtreppe in Folge der Kündigung abzüglich 2 % der Herstellungskosten der Fischtreppe je abgelaufenem Jahr seit Herstellung zu übernehmen.“

Daraus kann sich im Falle der Kündigung und Abriss der Anlage innerhalb der nächsten 50 Jahre eine finanzielle Verpflichtung für die Stadt Jena ergeben. Die Höhe des finanziellen Aufwandes des recht unwahrscheinlichen Falles können schlecht eingeschätzt werden. Weder der Umfang der in Ansatz zu bringenden Anlage noch der Zeitpunkt sind vorhersehbar.

Rechenbeispiel: Veränderung am Widerlager der Brücke und ein Teil der Fischanlage müssen erneuert werden:

Änderungsjahr 2020 Kostenaufwand 45 T€

$2020 - 2009 = 11 \text{ Jahre} \times 2\% = 22\%$

$45 \text{ T€} - (45 \times 0,22) = \underline{35,1 \text{ T€}} \text{ Kostenaufwand Stadt}$

Die Stadt Jena plant nach momentanen Unterlagen keine Veränderungen an der „Alten Saalebrücke Jena-Burgau“. Die Vereinbarung sichert den Betrieb der Fischaufstiegsanlage und der Brücke im beiderseitigem Einvernehmen für die nächsten 50 Jahre. Durch den Mühlenbesitzer wurde der Vereinbarung zugestimmt.

Stellungnahme der Stadt Jena zum überarbeiteten Entwurf des Regionalplanes Ostthüringen zu den Abschnitten 3.2.1. Energieversorgung und 3.2.2. Vorranggebiete Windenergie im Rahmen der öffentlichen Auslegung gemäß § 10 Thüringer Landesplanungsgesetz

- beschl. am 02.09.2009; 09/0048-BV

1. Der Stadtrat bestätigt die Stellungnahme der Stadt Jena zum überarbeiteten Entwurf des Regionalplanes Ostthüringen zu den Abschnitten 3.2.1. Energieversorgung und 3.2.2. Vorranggebiete Windenergie im Rahmen der öffentlichen Auslegung gemäß § 10 Thüringer Landesplanungsgesetz (ThürLPIG).
2. Der Oberbürgermeister wird beauftragt, die Stellungnahme der Regionalen Planungsstelle Ostthüringen beim Thüringer Landesverwaltungsamt zu übergeben.

Begründung:

Die Regionale Planungsgemeinschaft Ostthüringen hat am 11. 6.2004 den Beschluss zur Fortschreibung des Regionalplanes gefasst.

Bisher wurden durch die Stadt Jena im Rahmen des Verfahrens Stellungnahmen

- zur Öffentlichkeits- und Behördenbeteiligung des Entwurfes des Regionalplanes vom 27. 8.2007 - 30.10.2007 (StR-Nr. 07/0907 BV) und
- zur Öffentlichkeits- und Behördenbeteiligung des überarbeiteten Entwurfes des Regionalplanes vom 22.12.2008 - 30. 1.2009 (StR-Nr. 08/1623-BV) abgegeben.

Die Regionale Planungsgemeinschaft Ostthüringen hat am 28.11.2008 den Beschluss zur Abwägung der eingebrachten Anregungen zum überarbeiteten Entwurf des Regionalplanes Ostthüringen gefasst. Dabei wurde keine komplette Abwägung zu den Abschnitten 3.2.1. Energieversorgung und 3.2.2. Vorranggebiete Windenergie durchgeführt. Diese erfolgte in Verbindung mit dem Kapitel 4 Freiraumstruktur einschließlich Raumnutzungskarte mit Beschluss vom 15.05.2009. Damit wurde die Abwägung zur ersten Öffentlichkeits- und Behördenbeteiligung abgeschlossen. Zugleich wurde beschlossen, für die genannten Abschnitte entsprechend ThürLPIG erneut eine Öffentlichkeits- und Behördenbeteiligung in Form einer Gesamtschau des vollständigen Plandokumentes im Zeitraum vom 15.06.2009 bis einschließlich 15.07.2009 durchzuführen.

Gemäß § 10 ThürLPIG hat die Stadt Jena die Möglichkeit, Anregungen und Hinweise innerhalb des Auslegungszeitraumes gegenüber der Planungsstelle der Regionalen Planungsgemeinschaft vorzubringen. Zur Fristwahrung hat der Oberbürgermeister den Entwurf der Stellungnahme vorbehaltlich der Zustimmung durch den Stadtrat der Stadt Jena der Regionalen Planungsstelle in der 28. KW zur Kenntnis gegeben.

Durch den FB Stadtentwicklung und Stadtplanung wurde unter Einbeziehung aller eingegangenen Anmerkungen und Hinweise sowie der erreichten Arbeitsstände der Entwurf der vorliegenden Stellungnahme der Stadt Jena erarbeitet.

Besetzung des Werkausschusses Kommunal-service Jena (KSJ)

- beschl. am 02.09.2009; Beschl.-Nr. 09/0077-BV

- Der Werkausschuss des Eigenbetriebes Kommunal-service Jena wird mit folgenden Stadtratsmitgliedern besetzt:

Mitglied	Stellvertreter
1. Herr Volker Blumentritt	1. Herr Dr. Jörg Vogel
2. Herr Prof. Dr. Thomas Deufel	2. Herr Lutz Liebscher
3. Frau Prof. Dr. Johanna Hübscher	3. Herr Benjamin Koppe
4. Herr Norbert Comouth	4. Herr Prof. Dietmar Schuchardt
5. Herr Reinhard Wöckel	5. Herr Jens Thomas
6. Herr Mike Niederstraßer	6. Frau Julia Langhammer
7. Herr Dr. Karlheinz Guttmacher	7. Herr Alexis Taeger
8. Frau Jennifer Schubert	8. Herr Dr. Matthias Mann
9. Frau Dr. Marion Hippus	9. Herr Jürgen Haschke

Begründung:

Der Werkausschuss ist gemäß § 76 Abs. 1 ThürKO ein beschließender Ausschuss im Sinne der §§ 26 und 43 ThürKO. Gemäß § 27 Abs. 1 ThürKO hat der Stadtrat bei der Zusammensetzung der Ausschüsse dem Stärkeverhältnis der in ihm vertretenen Parteien Rechnung zu tragen.

Gemäß § 39 der Geschäftsordnung für den Stadtrat und die Ausschüsse der Stadt Jena besteht der Werkausschuss neben dem Oberbürgermeister bzw. dessen Stellvertreter aus neuen Stadtratsmitgliedern.

Die Zahl der auf die einzelnen Fraktionen des Stadtrates entfallenden Sitze wird gemäß § 3 a Abs. 1 der Hauptsatzung der Stadt Jena nach dem Verfahren Hare/Niemeyer berechnet.

Es ergibt sich folgende Verteilung auf die einzelnen Fraktionen:

SPD	2 Mitglieder
CDU	2 Mitglieder
Die Linke.	2 Mitglieder
FDP	1 Mitglied
Bündnis 90/Die Grünen	1 Mitglied
Bürger für Jena	1 Mitglied

Die Fraktionen haben die Möglichkeit, in der Stadtrats-sitzung entsprechend ihrer Werkausschusssitze bindende Personalvorschläge zu unterbreiten.

Besetzung Gleichstellungs- und Sozialaus-schuss

-besch. Am 02.09.2009; 09/0125-BV

- Der Gleichstellungs- und Sozialausschuss der Stadt Jena wird mit folgenden Stadtratsmitgliedern be-setzt:

Mitglied

- Herr Janek Löbel
- Herr Volker Blumentritt
- Herr Reyk Seela
- Herr Mario Schmauder
- Frau Martina Flämmich-Winckler
- Frau Dr. Gudrun Lukin
- Herr Andreas Wiese
- Herr Dr. Matthias Mann
- Frau Dr. Marion Hippus

Stellvertreter

- Herr Friedrich-Wilhelm Gebhardt
- Herr Dr. Dietmar Stadermann
- Herr Norbert Comouth
- Herr Matthias Frommann
- Frau Katharina König
- Frau Dr. Beate Jonscher
- Herr Dr. habil. Peter Röhlinger
- Frau Jennifer Schubert
- Herr Lothar König

Begründung:

Der Gleichstellungs- und Sozialausschuss ist ein beschließender Ausschuss im Sinne der §§ 26 und 43 ThürKO. Gemäß § 27 Abs. 1 ThürKO hat der Stadtrat bei der Zusammensetzung der Ausschüsse dem Stärkeverhältnis der in ihm vertretenen Parteien Rechnung zu tragen.

Der Geh- und Radweg entlang der Galerie Lobeda-West, zwischen Matthias-Domaschk-Straße und Stadtrodaer Straße, in der Gemarkung Lobeda, Flur 5, Flurstück 541, 542 (teilw.) und 550 (teilw.) erhält entsprechend dem vorgelegten Kartenmaterial die Eigenschaft einer Gemeindestraße und wird in die Straßenbaulast der Stadt Jena eingeordnet. Die Widmung des o.g. Weges wird auf den rad- und fußläufigen Verkehr festgelegt und beschränkt.

Göschwitzer Straße - Zufahrt zur Straßenbahnhaltestelle „Gewerbegebiet Göschwitz“

Die neue Zufahrtsstraße zur Straßenbahnhaltestelle „Gewerbegebiet Göschwitz“ in der Gemarkung Göschwitz, Flur 2, Flurstück 115/11 (teilw.), 92/149 (teilw.) und 132/5 (teilw.) erhält entsprechend dem vorgelegten Kartenmaterial die Eigenschaft einer Gemeindestraße und wird in die Straßenbaulast der Stadt Jena eingeordnet. Es werden keine Beschränkungen auf bestimmte Benutzungsarten und Benutzerkreise festgelegt.

Diese Verfügung gilt einen Tag nach ihrer Bekanntmachung im Amtsblatt der Stadt Jena als bekannt gegeben.

Ab diesem Zeitpunkt kann innerhalb eines Monats schriftlich oder zur Niederschrift bei der Stadt Jena, Am Anger 15 in 07743 Jena oder beim Fachbereich Verkehr und Flächen, Fachdienst Verkehrsmanagement, Löbstedter Straße 68 in 07749 Jena, Widerspruch erhoben und diese Verfügung einschließlich des entsprechenden Kartenmaterials während der Dienstzeit eingesehen werden.

ausgefertigt:
Jena, 28.09.2009

Stadt Jena
DER OBERBÜRGERMEISTER

gez. Dr. Albrecht Schröter (Siegel)
(Oberbürgermeister)

Vereinszuschüsse 2009

Der Gleichstellungs- und Sozialausschuss hat für Vereine seines Zuständigkeitsbereiches folgende Zuschüsse (Projektförderung) beschlossen:

Bereich Sozialvereine:

Lfd. Nr.	Verein	Förderhöhe
1	Freunde der Seniorenbegegnungsstätte Jahresringe e.V.	300,00 Euro

Bereich Frauenvereine:

Lfd. Nr.	Verein	Förderhöhe
1	Frauzentrum Towanda e.V.	443,00 Euro
2	Frauzentrum Towanda e.V.	808,00 Euro
3	Jenaer Frauenhaus e.V.	500,00 Euro

Öffentliche Ausschreibungen


Bundesagentur für Arbeit
 Agentur für Arbeit Jena
 Öffentliche Ausschreibung

Information zur „Beschränkten Ausschreibung mit öffentlichem Teilnahmewettbewerb“ im Deutschen Ausschreibungsblatt

Verpachtung der Kantine Agentur für Arbeit Jena

Die Agentur für Arbeit Jena, Stadtrodaer Str. 1, 07749 Jena beabsichtigt, die Bewirtschaftung der Kantine ab 01.01.2010 einem neuen Pächter zu übertragen.

Besonderheit:
Der Auftraggeber stellt dem Auftragnehmer befristet eine Kantinenhilfskraft mit einer wöchentlichen Arbeitszeit von 19,5 Stunden zur Verfügung.
Nähere Informationen können Sie dem o. g. **Ausschreibungsblatt, Ausgabe Nr. 78 vom 07.10.2009**, entnehmen.


KOMMUNALE IMMOBILIEN JENA
 | EIN UNTERNEHMEN DER STADT JENA |
 Öffentliche Ausschreibung

Auftraggeber:
Kommunale Immobilien Jena (KIJ), PF 100338, 07703 Jena bzw. Paradiesstraße 6, 07743 Jena (1. OG, Zi. 1.13), Tel.-Nr. 03641-497006 Fax 03641-497005

Vorhaben:
Modernisierung Haus 1 des Staatl. Berufsbildenden Schulzentrums Jena-Göschwitz, Rudolstädter Str. 95, 07745 Jena

Das Vorhaben wird mit finanzieller Zuwendung des Freistaates Thüringen aus Mitteln des Europäischen Fonds für regionale Entwicklung (EFRE) gefördert.

KIJ schreibt folgende Leistungen aus:

Los	Leistung	Entgelt/ Versand	Ausführungs- frist	Eröffnungs- termin
2.11	Wärmedämmverbundsystem ca. 1690 m ² reinigen und Ausgleich Bestandsfassade; ca. 760 m ² vorbereiten Neuf Flächen, ca. 2450 m ² WDVS mit Dämmung aus EPS i.M. 14 cm, verdübelt, Armierung, Scheibenputz und Acrylat-Anstrich einschl. Anschlüsse und Abschlussprofile; ca. 350 m Brandriegel aus MIWO; ca. 300 m ² faserbewehrter Kalk-Zement- Maschinenputz (Dickschichtsystem); ca. 860 lfm Leibungen, ca. 215 m ² WDVS im Sockelbereich (Dämmung, Armierung, Oberputz, Anstrich), ca. 430 lfm Alu Fensterbänke.	14,00 €	01. KW – 23. KW 2010	10.11.2009 11:00 Uhr
2.12	Trockenbauarbeiten ca. 550 m ² Trockenbauwände; ca. 230 m ² Installationswände und -vorwände; ca. 600 m ² Vorsatzschalen und Verkofferungen; ca. 30 lfm F90 - Bekleidung Stahlträger; ca. 1150 m ² GK-Akustikunterdecken; ca. 1700 m ² GK-Unterdecken; ca. 630 m ² Kellerdecken-dämmung.	15,00 €	01. KW – 21. KW 2010	10.11.2009 11:30 Uhr

Für die Ausschreibungsunterlagen wird das o.g. Entgelt erhoben, das vor Abholung der Unterlagen auf das Konto des Auftraggebers bei der Sparkasse Jena Konto-Nr. 330 30 BLZ 83053030 Cod.Zahlungsgrund **6661.140201.06** mit dem Vermerk "**BSZ Jena-Göschwitz, Haus 1, Los ...**" einzuzahlen ist. Das eingezahlte Entgelt wird nicht erstattet. **Es werden keine Verrechnungsschecks akzeptiert!**

Die Ausschreibungsunterlagen werden nur gegen den Nachweis über die Einzahlung beim Auftraggeber ab **08.10.2009** verschickt. Sie können auch täglich von 9:00 – 12:00 Uhr abgeholt werden. In diesem Fall bitten wir 1 Tag vor Abholung um telefonische Anmeldung. Der Versand der Unterlagen erfolgt nur bis zum 4. Werktag vor dem Eröffnungstermin. Anforderungen zur Zusendung über den Postweg werden nach dieser Frist nicht mehr bearbeitet.

Die Angebote sind bis zum Eröffnungstermin beim Auftraggeber einzureichen.

Zuschlags- und Bindefrist: **11.12.2009**

Vergabekammer (§104 GWB):

Vergabekammer beim Thüringer Landesverwaltungsamt, Weimarplatz 4, D-99423 Weimar.



Auftraggeber:

Kommunale Immobilien Jena (KIJ), PF 100338, 07703 Jena bzw. Paradiesstraße 6, 07743 Jena (1. OG, Zi. 1.13), Tel.-Nr. 03641-497006 Fax 03641-497005

Vorhaben:

Umbau und Sanierung IGS „Grete Unrein“ August-Bebel-Straße 1, 07743 Jena

Das Vorhaben wird mit Städtebauförderungsmitteln des Bundes, des Landes Thüringen und der Stadt Jena finanziert.

KIJ schreibt folgende Leistungen aus:

Los	Leistung	Entgelt / Versand	Ausführungsfrist	Eröffnungs- termin
28	Steinmetzarbeiten innen Reinigung, Reparatur, Ergänzung historischer Trinkbrunnen im Gebäude aus Muschelkalk poliert, 6,00 Stück	10,00€	02.11.2009 bis 28.11.2009	22.10.2009 11:00 Uhr
41	Vertikalabdichtung Nordflügel Freilegung erdberührender Außenwände, Erdarbeiten, Deponie, ca. 450m ³ Abbruch Fernwärme-Bauwerk, Beton, ca. 6m ³ Abbruch Fernwärme-Bauwerk, Mauerwerk, ca. 8m ³ Egalisierung Abdichtungs- Untergrund, Betonvorsatzschale, ca. 250m ² Vertikalabdichtung, bituminöser Voranstrich und Abdichtungsbahnen, heiß geklebt, ca. 250m ² Bitumen-Hohlkehle, ca. 85m, mechanischer Schutz, Perimeter-Dämmplatten, ca. 250m ² Dränage Hangseite, Dränagerohr perforiert, ca. 60m Dränage Hangseite, Spülschacht, Kunststoff, DN 400, 3St. Verfüllung Arbeitsraum, Sand/ Kies, ca. 450m ³	10,00 €	02.11.2009 bis 18.12.2009	22.10.2009 11:30 Uhr
42	Natursteinsockel manuelle Reinigung desolater Fugen, Tiefe 30...100mm, ca. 3000m Neuverfugung desolater Fugen, Tiefe über 30mm, ca. 3000m	10,00 €	02.11.2009 bis 29.03.2010	22.10.2009 12:30 Uhr

Risseverpressung konstruktiver Risse, ca. 27m Verpressen und Hinter- füllen loser Verblender, ca. 20m ² Austausch desolater bzw. ungeeigneter (Sandstein-) Bossen, ca. 20St. Entsalzung hochbelas- teter Abschnitte So- ckelmauerwerk Kalk- steinbossen, Kompres- sen, ca. 100m ² Oberflächenreparatur durch Steinersatzmasse und hausteinmäßige Bearbeitung, Abschnitte bis 200cm ² , ca. 10St. Oberflächenbearbeitung durch Einpassen und Nachbearbeiten Vie- rung, Abschnitte bis 200cm ² , ca. 10St. begleitende Dokumen- tation, Mustermörtel, Salzanalyse Entsal- zungsverlauf, 1St.			
--	--	--	--

Für die Ausschreibungsunterlagen wird das o.g. Entgelt erhoben, das vor Abholung der Unterlagen auf das Konto des Auftraggebers bei der Sparkasse Jena Konto-Nr. 330 30 BLZ 83053030 Cod.Zahlungsgrund **6661.1601.18** mit dem Vermerk "IGS „Grete Unrein“, Los ..." einzuzahlen ist. Das eingezahlte Entgelt wird nicht erstattet. **Es werden keine Verrechnungsschecks akzeptiert!**

Die Ausschreibungsunterlagen werden nur gegen den Nachweis über die Einzahlung beim Auftraggeber ab dem **08.10.2009** verschickt. Sie können auch täglich von 09:00–12:00 Uhr abgeholt werden. In diesem Fall bitten wir einen Tag vor Abholung um telefonische Anmeldung.

Der Versand der Unterlagen erfolgt nur bis zum 4. Werktag vor dem Eröffnungstermin. Anforderungen zur Zusendung über den Postweg werden nach dieser Frist nicht mehr bearbeitet.

Die Angebote sind bis zum Eröffnungstermin beim Auftraggeber einzureichen.

Zuschlags- und Bindefrist: **21.11.2009**

Nachprüfungsstelle :

Thür. Landesverwaltungsamt, Ref. 250 - Vergabeangelegenheiten, Weimarplatz 4, 99423 Weimar



Auftraggeber:

Kommunale Immobilien Jena (KIJ), PF 100338, 07703 Jena bzw. Paradiesstraße 6, 07743 Jena (1. OG, Zi. 1.13), Tel.-Nr. 03641-497006 Fax 03641-497005

Vorhaben:

**Umbau und Sanierung IGS „Grete Unrein“
August-Bebel-Straße 1, 07743 Jena**

Das Vorhaben wird mit Städtebauförderungsmitteln des Bundes, des Landes Thüringen und der Stadt Jena finanziert.

KIJ schreibt folgende Leistungen aus:

Los	Leistung	Entgelt / Versand	Ausführungs- frist	Eröffnungs- termin
33.1	Sichtschutz, Blendschutz raumseitiges Rollo, semi-transparent, Endlos-Perlkette, 2,00 x 3,00m, 73,00Stück raumseitiges Rollo, semi-transparent, Endlos-Perlkette, 2,00 x 2,50m, 12,00Stück raumseitiges Rollo, semi-transparent, Endlos-Perlkette, 1,80 x 2,80m, 6,00Stück raumseitiges Rollo, semi-transparent, Endlos-Perlkette, 1,80 x 1,90m, 1,00Stück raumseitiges Rollo, semi-transparent, Endlos-Perlkette, 1,50 x 2,00m, 4,00Stück raumseitiges Rollo, semi-transparent, Endlos-Perlkette, 1,00 x 1,85m, 9,00Stück raumseitiges Rollo, semi-transparent, Endlos-Perlkette, 1,00 x 1,50m, 9,00Stück	10,00€	01.12.2009 bis 18.12.2009	22.10.2009 13:00 Uhr
33.2	Totalverdunklung Verdunklungsanlage, elektromotorisch, seitliche Führungsschienen, 2,00 x 2,80m, 23,00Stück Motor-Steuereinheit pro Raum, für drei Fenster, 6,00Stück Motor-Steuereinheit pro Raum, für fünf Fenster, 1,00Stück	10,00 €	01.12.2009 bis 18.12.2009	22.10.2009 13:30 Uhr

Für die Ausschreibungsunterlagen wird das o.g. Entgelt erhoben, das vor Abholung der Unterlagen auf das Konto des Auftraggebers bei der Sparkasse Jena Konto-Nr. 330 30 BLZ 83053030 Cod.Zahlungsgrund **6661.1601.17** mit dem Vermerk "IGS „Grete Unrein“, Los ..." einzuzahlen ist. Das eingezahlte Entgelt wird nicht erstattet. **Es werden keine Verrechnungsschecks akzeptiert!**

Die Ausschreibungsunterlagen werden nur gegen den Nachweis über die Einzahlung beim Auftraggeber ab dem **08.10.2009** verschickt. Sie können auch täglich von 09:00–12:00 Uhr abgeholt werden. In diesem Fall bitten wir einen Tag vor Abholung um telefonische Anmeldung.

Der Versand der Unterlagen erfolgt nur bis zum 4. Werktag vor dem Eröffnungstermin. Anforderungen zur Zusendung über den Postweg werden nach dieser Frist nicht mehr bearbeitet.

Die Angebote sind bis zum Eröffnungstermin beim Auftraggeber einzureichen.

Zuschlags- und Bindefrist: **21.11.2009**

Nachprüfungsstelle :

Thür. Landesverwaltungsamt, Ref. 250 - Vergabeangelegenheiten, Weimarplatz 4, 99423 Weimar



Auftraggeber:

Kommunale Immobilien Jena (KIJ), PF 100338, 07703 Jena bzw. Paradiesstraße 6, 07743 Jena (1. OG, Zi. 1.13), Tel.-Nr. 03641-497006 Fax 03641-497005

Vorhaben:

Sanierung und Erweiterung Verwaltungsbäude Am Anger 13, Jena

Das Vorhaben wird mit Fördermitteln des Freistaates Thüringen ausgeführt.

KIJ schreibt folgende Leistungen aus:

Los	Leistung	Entgelt/ Versand	Ausführungs- frist	Eröffnungs- termin
3	<p>Baumeisterarbeiten im Alt- und Neubau (Erdarbeiten, Rohbau, Fassade, Innenputz, Estrich, Gerüst)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Abbrucharbeiten tragender Bauteile im Bestand mit Sicherungsmaßen, • ca. 800 m³ Erdaushub, teilweise Wiedereinbau, • Entwässerungskanalarbeiten (SW, RW), 4 Schächte DN 1000, • Medientrassen: • 45m Trinkwasser, 20m Fernwärme 63+63/182, 40m Kälteleitung 63/126, • ca. 220 m² Abdichtungsmaßnahmen Kelleraußenwände, • ca. 1300 m² Gerüst, • ca. 180 m³ Stahlbeton Gründung und Wände Neubau und Altbau, • ca. 500 m² Geschossdecken Beton, • 660 m² Mauerwerk 24 cm, • ca. 1400 m² Innenwandputz, • ca. 1200 m² WDVS, • 550 m² Zementestrich, 	32,00 €	23.11.2009 – 31.08.2010	03.11.2009 11:00 Uhr

	<ul style="list-style-type: none"> • einzelne Stahlträger als Stürze im Innenbereich., • diverse kleine Umbauarbeiten wie Anlegen von Öffnungen im Bestand, schließen, nachbessern usw. 			
6	<p>Lieferung und Montage eines Personenaufzuges</p> <ul style="list-style-type: none"> • Seilaufzug ohne Aufzugsmaschinenraum, • 675 Kg bzw. 9 Personen, • Förderhöhe 11,90 m, • Durchlader mit 7 Haltestellen (2/5), • rollstuhlgerecht mit entsprechenden Tableaus, • Türen nach DIN 18091, • Kabinenmaße ca. 1,20m x 1,40m x 2,335m • Materialien im sichtbaren Bereich: überwiegend Edelstahl, • Aufzugsschacht im Mauerwerk mit Ringbalken nach Anforderungen des AN • Aufzugsüberfahrt: bis 3m ab OKFFB letztes Geschoss 	11,00 €	06.09.2010 - 22.09.2010	27.10.2009 11:00 Uhr

Für die Ausschreibungsunterlagen wird das o.g. Entgelt erhoben, das vor Abholung der Unterlagen auf das Konto des Auftraggebers bei der Sparkasse Jena Konto-Nr. 330 30 BLZ 83053030 Cod.Zahlungsgrund 6661.510101.02 mit dem Vermerk "Am Anger 13 Los...." einzuzahlen ist. Das eingezahlte Entgelt wird nicht erstattet. **Es werden keine Verrechnungsschecks akzeptiert!**

Die Ausschreibungsunterlagen werden nur gegen den Nachweis über die Einzahlung beim Auftraggeber ab 07.10.2009 verschickt. Sie können auch täglich von 9:00 – 12:00 Uhr abgeholt werden. In diesem Fall bitten wir 1 Tag vor Abholung um telefonische Anmeldung. Der Versand der Unterlagen erfolgt nur bis zum 4. Werktag vor dem Eröffnungstermin. Anforderungen zur Zusendung über den Postweg werden nach dieser Frist nicht mehr bearbeitet.

Die Angebote sind bis zum Eröffnungstermin beim Auftraggeber einzureichen.

Zuschlags- und Bindefrist: **Los 3 – 11.12.2009.**

Zuschlags- und Bindefrist: **Los 6 – 26.11.2009.**

Nachprüfungsstelle:

Thür. Landesverwaltungsamt, Ref. 250 - Vergabeangelegenheiten, Weimarplatz 4, 99423 Weimar